

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 83 (1976)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

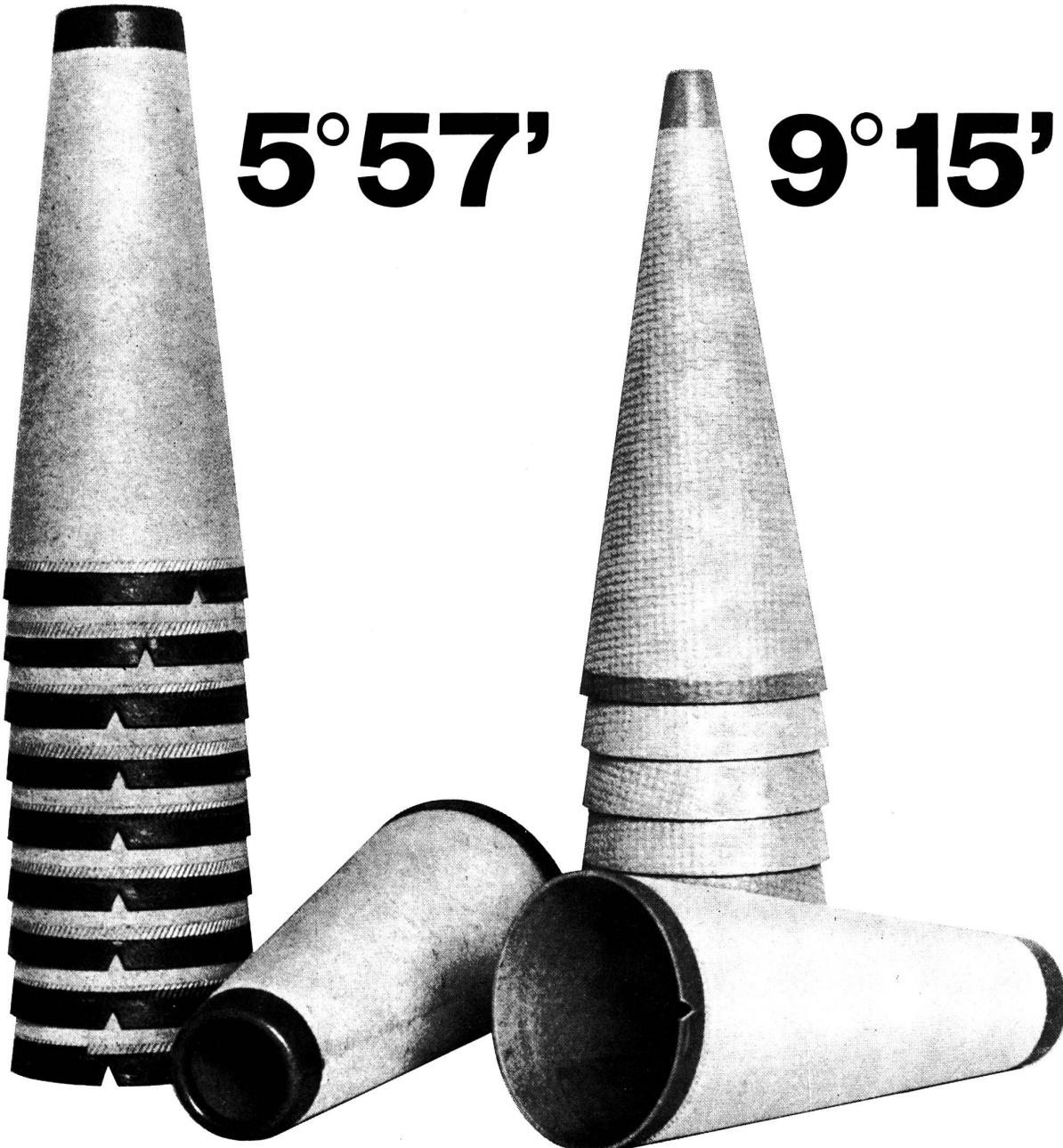
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ab Lager Zürich



**5°57'**      **9°15'**



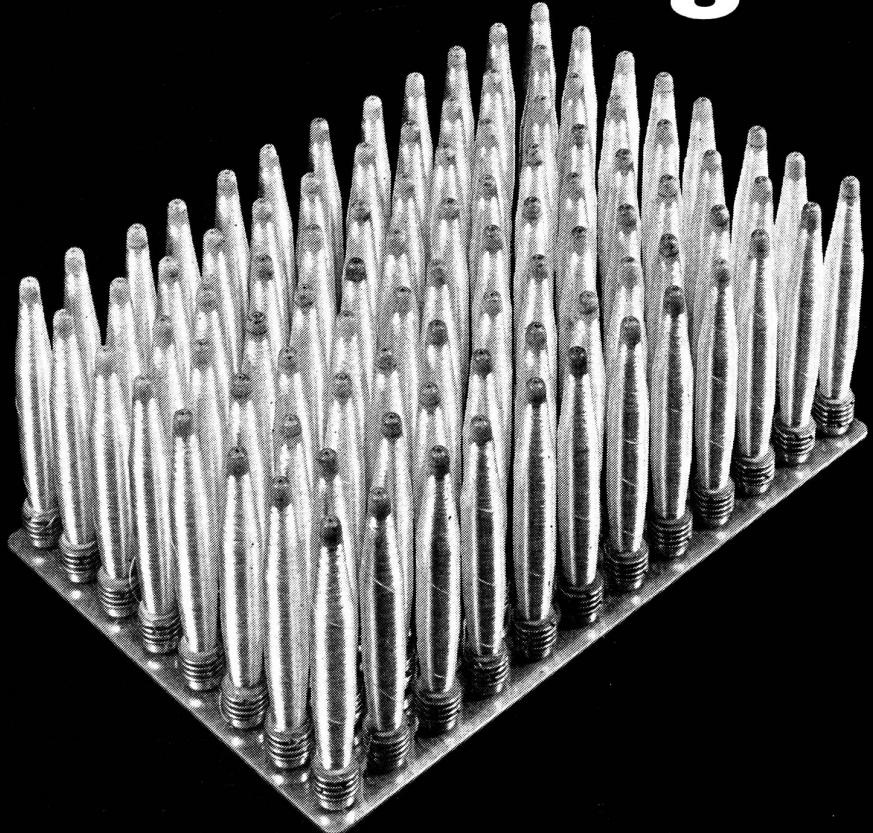
**HCH. KÜNDIG + CIE. AG. - WETZIKON ZH**

**Textilmaschinen + Technisches Zubehör**

**8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21**

**Telefon (01) 77 09 34, Telex 75 324**

# In der Fadenfolge...

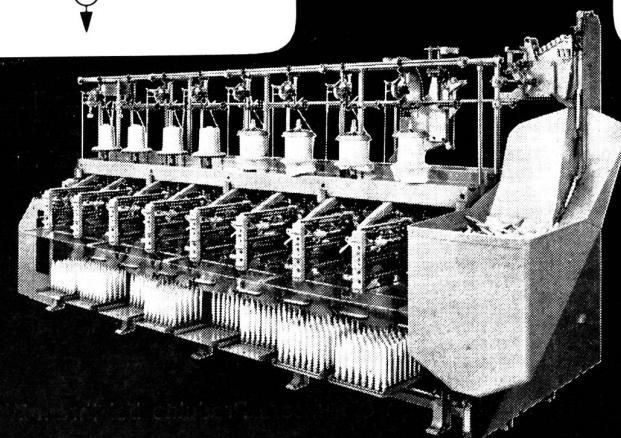
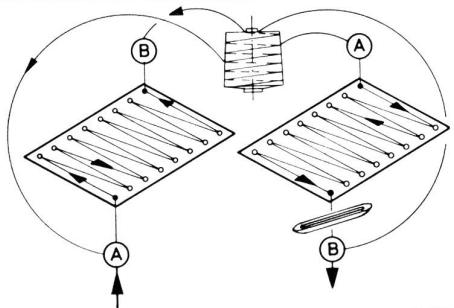


Nur die automatische «Schärer» Schuss-Spulmaschine mit automatischer Aufsteck-Vorrichtung auf Nagelbretter mit flexiblen Nägeln (48 oder 96 Nägel) gestattet, in der Fadenfolge zu weben.

Maschinenfabrik

**Schärer**

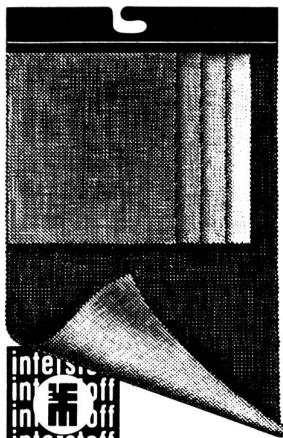
8703  
Erlenbach- Zürich  
Schweiz



# FINLADUNG

## *zur interstoff*

Die Saison Herbst/Winter 1977/78 beginnt mit der 36. interstoff in Frankfurt. Wir laden Sie ein, hier Ihren Erfolg zu starten. Das weltweite



36.

Fachmesse für Bekleidungstextilien

**Frankfurt am Main**  
23.-26. November 1976

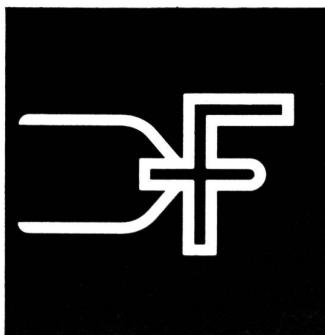
Neuheitenangebot erwartet Sie: Stoffe für Damen-, Herren- und Kinderbekleidung, Futter- und Einlagestoffe, Zubehör, Fasern und Garne.

Im Vorverkauf ermässigte Eintrittskarten, Reisearrangements durch Ihr Reisebüro oder die Vertretung der Messe:  
**NATURAL AG, Postfach, 4002 Basel. Büro: Pfeffingerstrasse 41/4, Tel. 061/224488 int. 376**



Jacquard-Patronen und Karten

Telefon 085 5 14 33



**FORSTER-**  
**Klemmfedern und**  
**Abgleitbügel**

seit 50 Jahren

**Emil Forster AG**  
8340 Hinwil  
Fabrik für Textilmaschinenzubehör

Verlangen Sie unsere Produkte bei Ihrem Webschützen-Lieferanten

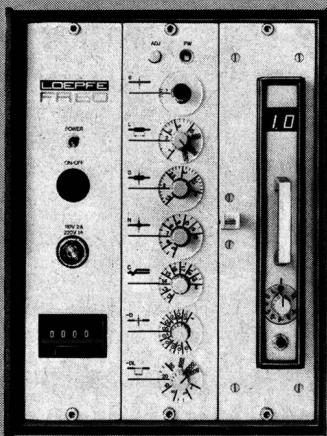
# Gebrüder LOEPFE

## Wir machen elektronische Musik für die Fachleute der Webereien und Spinnereien.



### Der optisch- elektronische Fadenreiniger FR-60 von LOEPFE

Beim Fadenreiniger FR-60 werden dank dem exklusiven Adjuster-Prinzip Wirtschaftlichkeit und Qualitätsforderung in Einklang gebracht.



#### Seine guten Noten:

- denkbar einfache Handhabung bei der Empfindlichkeitseinstellung
- Regulierung und Kontrolle im gleichen Arbeitsgang
- dank Baukastenweise lässt sich eine installierte Anlage auch nachträglich jeder gewünschten Maschineneinteilung anpassen oder ergänzen, z.B. zur Dünnstellen-Erfassung
- keine unerwünschten Schnitte in der Anlaufphase
- ein Überwachungssystem blockiert bei einem Versagen des Reinigers die betreffende Spindel und meldet dies mit einem optischen Signal
- FR-60 garantiert bei einfacher Handhabung beste Reinigerwirkung und optimale Maschinenleistung

Hören Sie selbst. Wir schenken Ihnen unsere Ouvertüre auf der LOEPFE-Tonkassette «The Sound Control of Yarn». Mit einer illustrierten Information über unsere führenden elektronischen Geräte. Und mit einem anspruchsvollen Konzert elektronischer Musik.

Die Textilindustrie verfügt heute über einen überdurchschnittlichen Automatisierungsstand. Die elektronischen Geräte von LOEPFE haben in der ganzen Welt dazu beigetragen. Und das LOEPFE-Serviceteam spricht alle Weltsprachen. Nutzen auch Sie das Know-how unserer Ingenieure. Mit unserer Konzert-Kassette möchten wir Sie darüber informieren. Senden Sie uns den Konzert-Talon.

## LOEPFE

Wir komponieren moderne Elektronik

#### Coupon

Bitte informieren Sie uns über Ihre elektronischen «Instrumente» und senden Sie uns Ihre Konzert-Kassette.

Senden Sie uns den detaillierten technischen Prospekt für den FR-60.

Firma: \_\_\_\_\_

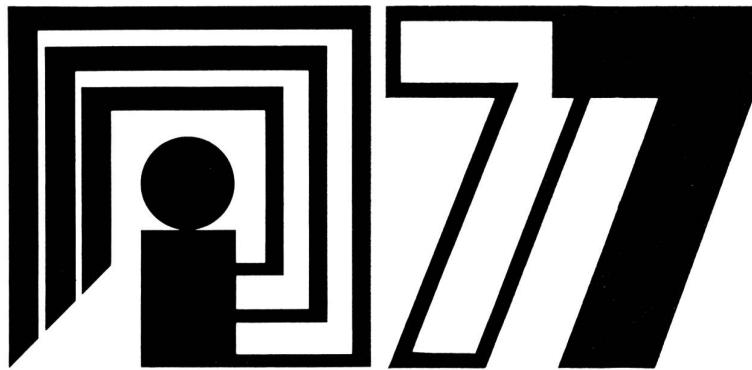
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

(Einsenden an: Gebrüder Loepfe AG,  
Zypressenstrasse 85, CH-8040 Zürich)



INTERNATIONALE FACHMESSE

## heimtextilien bodenbelag haustextilien

12.-16. JANUAR 1977  
FRANKFURT AM MAIN

# Ihre beste Basis

für neue Geschäfte und Erfolge ist das internationale Angebot im Januar 1977 in Frankfurt am Main:

Aus 30 Ländern neue Teppiche, Bodenbeläge, Dekorationsstoffe, Gardinen, Bett-, Tisch- und Haushaltswäsche, Bettwaren, Decken, Kissen... Von 1000 Ausstellern richtungweisende Kollektionen, Neuheiten, Qualitäten, Ideen...

Es gibt keine bessere Ausgangsbasis für Sie!

Im Vorverkauf ermässigte Eintrittskarten, Reisearrangements durch Ihr Reisebüro oder die Vertretung der Messe:  
**NATURAL AG, Postfach, 4002 Basel. Büro: Pfeffingerstrasse 41/4, Tel. 061/22 44 88 int. 376**

## Enka Glanzstoff

präsentiert

### **Diolen® SM**

**das neue texturierte  
Mattgarn**

### **Diolen® XF**

**das neue texturierte  
«Feinfilament»-Garn**

**Im Trend zum  
Leicht-Look**

**für Einsatz in der Weberei sowohl in Kette und  
Schuss als auch in Kombination mit andern Garnen wie  
DIOLEN® Filament-Garn oder DIOLEN® Fasergarn**

**Enka Glanzstoff (Schweiz) GmbH, 9400 Rorschach, Telefon 071 4011 88**



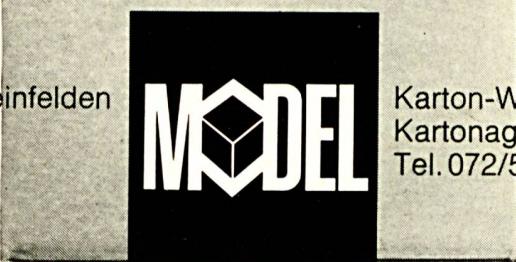
**Belasten Sie uns mit Ihren Verpackungsproblemen...**

Model Boxen halten vieles aus, damit Ihr Transportgut die Reise sicher übersteht. Wählen Sie deshalb die richtige

Wellkarton-Qualität. Model schlägt vor, in erster Linie Stabilität und Zähigkeit des Wellkartons zu prüfen. – Dass gute Qualität

nicht unbedingt schwerer Wellkarton sein muss, beweist Model mit Testergebnissen. Sicher ein interessanter Aspekt, Angebote zu vergleichen.

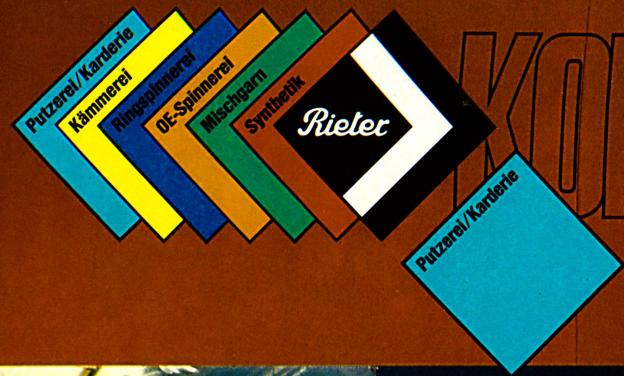
Model AG 8570 Weinfelden



Karton-Wellkarton

Kartonagenfabrik

Tel. 072/5 3131 Telex 77354

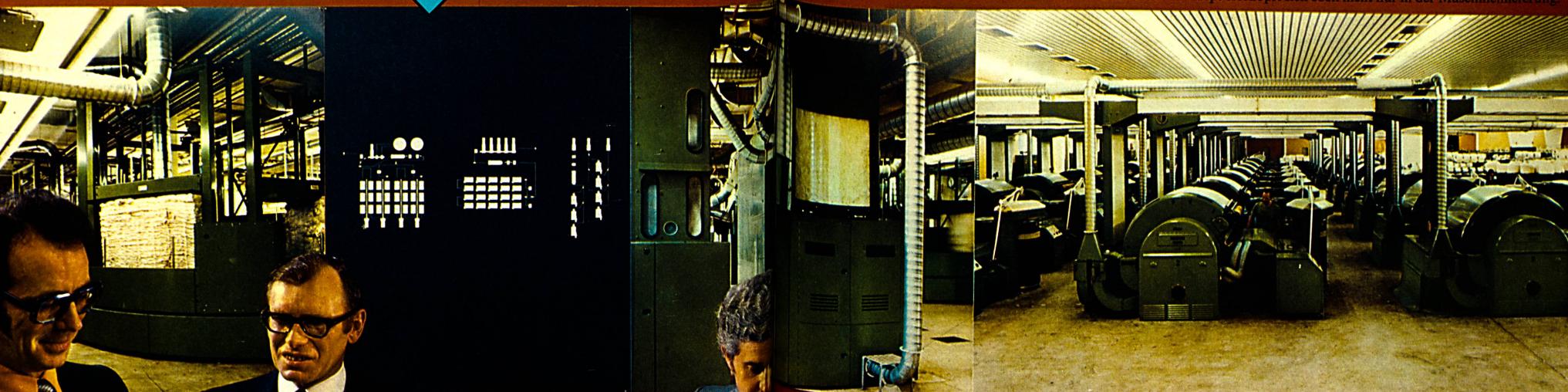


Mit der Rieter  
Putzerei/Karderie zur  
hochleistungsfähigen  
Spinnerei ausgebaut

wurde das schweizerische Unternehmen Gugelmann in Brunnmatt. Von allem Anfang an arbeiteten die drei Hauptpartner «Unternehmer, Bauingenieure und Maschinenlieferanten» intensiv an einer zukunftsicheren Anlage. Das dabei entstandene Projekt zielt auf eine optimale kostengünstige Lösung.

Der zuständige Betriebsleiter der Gugelmann & Cie. AG, Langenthal, Schweiz, Herr Werner Kistler, erklärt bereitwillig: «Die von Rieter in Zusammenarbeit mit den weiteren Partnern für uns erarbeitete Lösung war derart klar, dass nach dem Entscheid keine zwei Monate bis zum Aushub vergingen. Innen kürzester Zeit ist so eine moderne, sehr flexible Spinnerei aufgestellt worden. Diese erbringt höchste Leistungen mit wenig Personal; letzteres schätzt übrigens die einwandfreien Arbeitsbedingungen sehr. Die erzeugten Garne liegen in einem extrem weiten Nummern- und Sortimentsbereich und zeichnen sich durch überdurchschnittlich hohe und konstante Qualität aus.»

Das Rieter Konzept erschöpft sich eben nicht nur in der Maschinenlieferung.



« H. Alt  
Verkaufingenieur  
Leiter des  
Projektteams

« M. Frey  
Forschungslabor

» W. Grupp  
Projekt- und  
Planungsgruppe

Es berücksichtigt auch die nötige Flexibilität in der Sortimentsgestaltung und bezieht die zukünftigen Entwicklungen mit ein. Kompetente Spezialisten berechnen über einen Grosscomputer den Spinnplan, den Investitionsumfang für Maschinen und die Garn-Herstellungskosten. Gleichzeitig werden die Arbeitsorganisation und der Materialfluss bestimmt, welche die Fertigungskosten entscheidend tief halten. Weitere Stellen befassen sich inzwischen mit dem Abgang bzw. dessen Verwertung, der integrierten Absaugung, der Isolation, den Schalldämmungs- und Schwingungsproblemen. Das Projektteam erarbeitet die geeignete Maschinenaufstellung, welche schliesslich der präzisen Montageplanung zugrunde liegt.

Damit übernimmt Rieter ungeteilte Verantwortung. Und dies ohne jeden Mehrpreis.

Profitieren auch Sie. Die Spezialisten für Ihr individuelles Konzept stehen bereit.

Das Rieter Fabrikationsprogramm umfasst komplett Anlagen für die Ringgarn- und OE-Garn-Spinnerei sowie Maschinen für den Langstapelsktor und die Chemiefaserindustrie.



IMB Köln 1976 :

# Massgebend für Massgebende

Für alle, die in der Bekleidungsfertigung Verantwortung tragen, die den Finger am «Puls der Zeit» haben müssen, die in ihrem Arbeitsbereich dafür sorgen, dass immer das Neueste an Entwicklung und Technologie bekannt ist — für diese Fachleute bietet die IMB '76 eine weltweite Produkt- und Marktübersicht.

Die IMB Köln ist die grösste und bedeutendste Fachveranstaltung ihrer Art. 270 Firmen von Rang und Namen aus 17 Ländern haben ihre Ausstellerbeteiligung angemeldet. Auf 32 000 m<sup>2</sup> werden Maschinen, Anlagen, Zusatzgeräte und Hilfsmittel in voller Funktion vorgeführt. Hier lernt man die letzten Neuheiten und Verbesserungen kennen.

Eine Reise zur IMB Köln und zur Bekleidungstechnischen Tagung (4. und 5. November) ist die Informationsreise der Branche.

Sie werden erwartet.

## Bekleidungstechnische Tagung 4./5. November

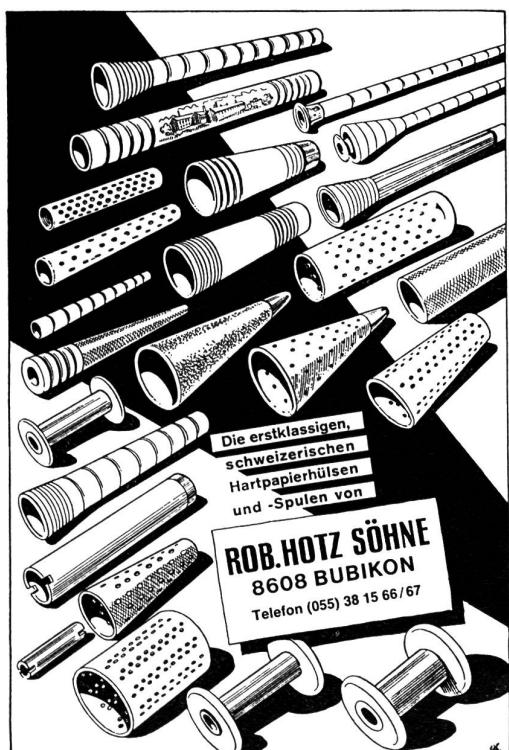


### Internationale Messe für Bekleidungsmaschinen Köln 1976 3. bis 7. November

Messe- und Ausstellungs-Ges.  
m. b. H. Köln  
Postfach 21 07 60  
D-5000 Köln 21

Vertretung für die Schweiz:  
Handelskammer  
Deutschland-Schweiz  
Talacker 41  
8001 Zürich  
Telefon 01 27 41 17  
Telex 52 684

Tip für Messebesucher: Beachten Sie bitte die speziellen Reiseangebote der Reisebüros!



### HONEX-Webschützen-Einfädler

seit über 25 Jahren bewährt

- für höchste Ansprüche
- für alle Schussmaterialien
- über 100 verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie deshalb für Ihre Webschützen HONEX-Einfädler.

Informieren Sie sich bei Ihrem Webschützenlieferanten oder bei

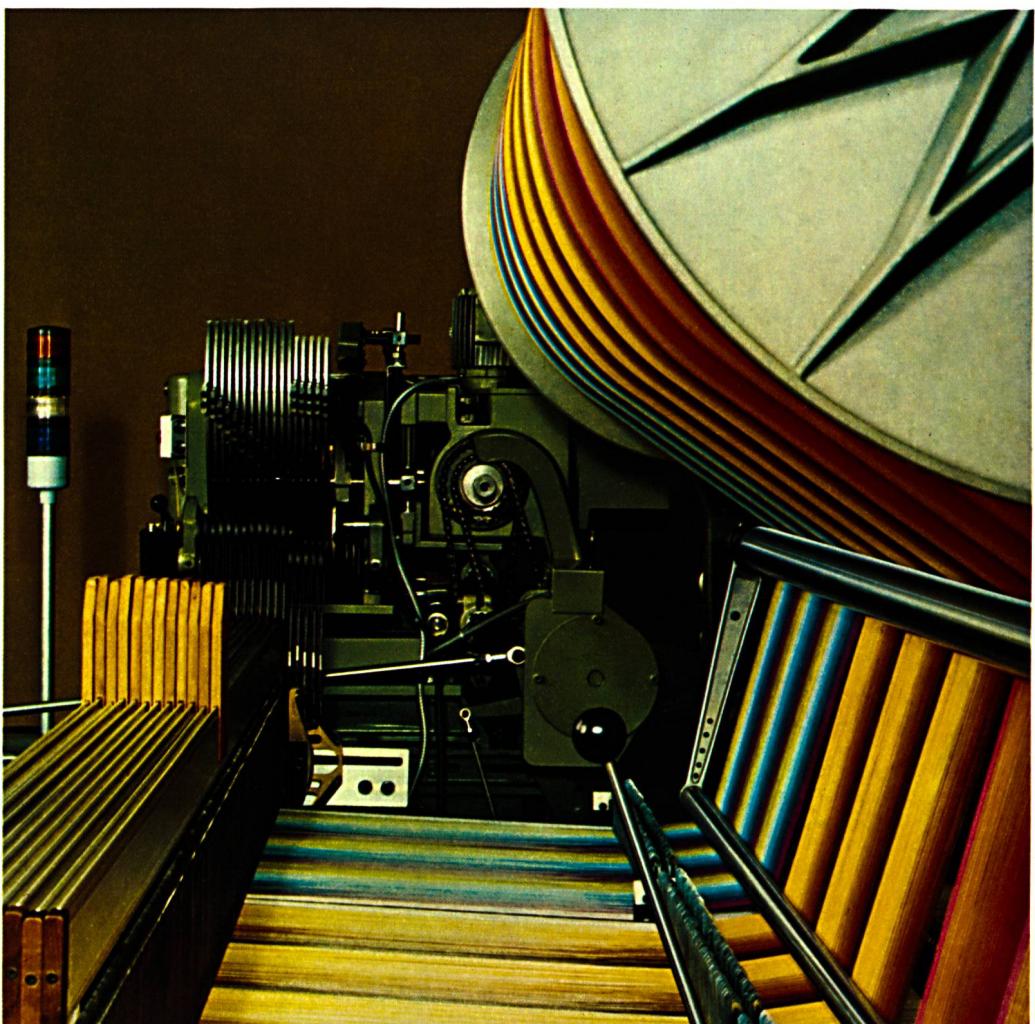
**HONEX AG, CH-8620 Wetzikon**  
Webschützen-Einfädlerfabrik

Telefon 01 77 39 44, Telex 75457 honex ch

# SAURER terry matic



Die modernste  
und leistungsstärkste  
schützenlose  
Frottierwebmaschine,



Seitenansicht  
mit Polkettenlauf  
und zentralem  
Frottieraggregat

die wir je bauten.

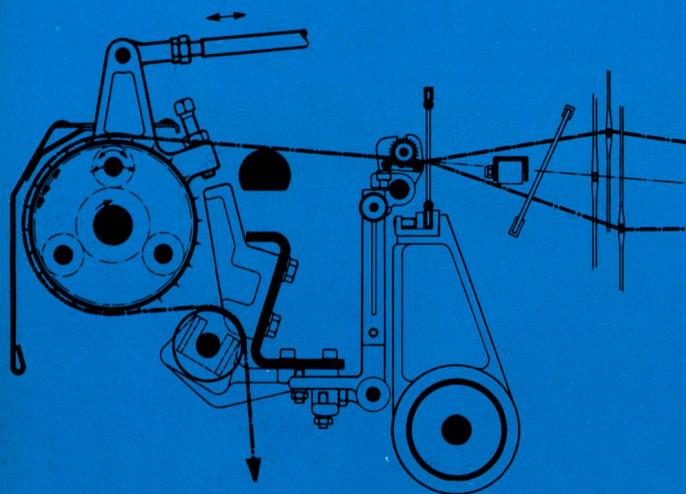
Auf der Rückseite dieser Anzeige  
kommen Sie der «terry-matic» noch ein  
gutes Stück näher.

# SAURER terry matic

## Greifer-Frottierwebmaschine

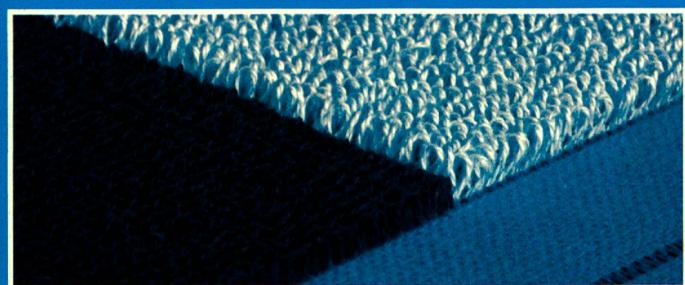
SAURER setzt neue Massstäbe im Sektor Frottierwebmaschinen.

Die weiterentwickelte «terry-matic» beeindruckt die Fachleute gleichermaßen von der Technik wie von der Leistung her.



### Qualitätsbereich

Das einfache und betriebssichere System der «terry-matic»-Frottierwebmaschine erlaubt die Herstellung sämtlicher Schlingenwebgewebe. Das Weben von Artikeln mit unterschiedlicher Polhöhe (für Velours-Effekt) ist problemlos.



Frottiergewebe mit zwei verschiedenen Polhöhen

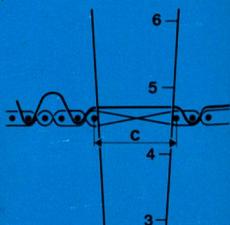


### Schlingenbildung

Die mit Stahlnadeln besetzte Transportwalze erhält einerseits eine konstante Drehbewegung durch den Schussdichten-Regulator und anderseits eine überlagerte Vorwärts-Drehbewegung vom Frottierapparat aus. Anstelle der klassischen Art der Blattausschwenkung werden die Vorlageschüsse durch eine horizontale Verschiebung der beiden Ketten in gewünschter Distanz zum Warenrand gebildet.

Die Schlingenhöhe (Pollänge) ist direkt abhängig vom Abstand der Vorlageschüsse zum Warenrand.

Für das genaue Messen dieser Distanz (C) steht ein einfacher, konischer Massstab, eine sogenannte Lochmesslehre, zur Verfügung.



### Fransenzug

Der extrem schnellaufende Fransenzug wird durch einen kleinen Elektromotor angetrieben. Er erhält die von der Schaft- oder Jacquardmaschine aus gesteuerten Impulse auf elektrische Weise. Die mittlere Abzugsgeschwindigkeit liegt bei 15 mm pro Sekunde.

### Sortiment

Nennbreiten:	160	185	205	225	245	265	cm
Nutzbreiten:	157	182	202	222	242	262	cm

Anzahl Schussfarben  
oder Schussgarn-  
Materialien:

1-4

Fachbildung:

- Positive Stäubli-Schaftmaschine
- Jacquardmaschine, kombiniert mit Exzentermaschine

Weitere Daten:

Grundkettbaum-Ø	max. 700 mm
Polkettbaum-Ø	max. 900 mm
Warenbaum-Ø	max. 600 mm

Aktiengesellschaft Adolph Saurer  
CH-9320 Arbon/Schweiz

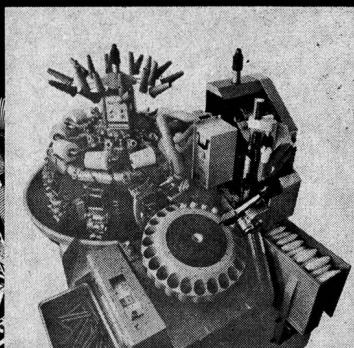
Telefon 071/46 9111 Telex 77 444



# Der Kreuzspulautomat der rentiert. Schweiter-Coner CA 11

Er ist anpassungsfähig. Und morgen behält er seine Flexibilität mit dem Anbau der Automatischen Kopszuführung. Der Spulerin kann die doppelte Anzahl Maschinen zugeteilt werden. Und es bleiben sich gleich: Sein niedriger Platz- und Energiebedarf, der kleine Garnabfall und seine lange Lebensdauer.

Der Schweiter-Coner CA 11  
von heute wird  
zum Schweiter-Coner CA 12\*  
von morgen.



\*durch den Anbau  
der Automatischen  
Kopszuführung

Maschinenfabrik  
Schweiter AG

Postfach  
CH-8810 Horgen 2  
(Zürich) Schweiz

A large, stylized black and white logo. It features a thick, solid black circular outline. Inside the circle, there is a graphic design composed of black and white areas. The design includes a central circular element with a flame-like shape, flanked by three curved, wavy lines that resemble flames or stylized leaves. The overall effect is organic and modern.

A high-contrast, black and white graphic design. The word 'LIVE' is written in a large, bold, blocky font, oriented vertically along the left edge of the frame. The letters are thick and have a slightly distressed, layered appearance. To the left of the word is a large, circular, stylized graphic element resembling a fingerprint or a complex maze, with organic, wavy lines. The background is a light gray, and the overall aesthetic is graphic and modern.

# IGI STRAFFT MARKEN-POLYURK. 'CRIMPENTE' WIRD 'TERYLENE'.

Bei seinem ersten Erscheinen war 'Crimplene' eine Faser-Revolution, die den Modemarkt im Sturm eroberte. Doch 'Crimplene' wurde laufend weiterentwickelt und erschloss von Jahr zu Jahr Einsatzbereiche. Und die jüngsten Erzeugnisse haben kaum noch Ähnlichkeit mit dem Ausgangsprodukt. Deshalb ist es nun an der Zeit, diesen Erzeugnissen eine neue Identität, einen anderen Namen zu geben.

wir entzünden uns  
für 'Terylene'. Jenen Namen, der in  
allen Bereichen der Mode  
längst Symbol ist für Qualität,  
Vielseitigkeit und Wandelbarkeit.

NEUER NAME - NEUER DESIGN

Hand in Hand mit dem verbalen Wechsel geht auch eine Neugestaltung der Marken-Optik. Das ICI-Roundel tritt noch augenfälliger in Erscheinung. Wenn wir nun alle unsere Kräfte in Produktion, Verkauf und Werbung hinter diesem einen starken Zeichen konzentrieren, so wird sich dies auch für unsere Partner auf den verschiedenen Absatzkanälen nur positiv auswirken. Intensive Forschung und rigorose Kontrollen gewährleisten, dass die hohen ICI-Qualitäts-Standards aufrechterhalten bleiben.

Für den Detailverkauf tritt die neue Markenpolitik im Frühjahr 1977 in Kraft. Für die Konfektion jedoch liegen bereits neue Einnäthe-Etiketten bereit, die den neuen Textilkennzeichnungs-Vorschriften entsprechen und bei uns kostengünstig bezogen werden können.

PS: Gewisse Handelsmarken für Spezialprodukte bleiben selbstständig bestehen, folgen aber optisch der neuen Linie (siehe Rückseite).

**Stauffacher-**  
**Webeblätter**

für höchste  
Anforderungen

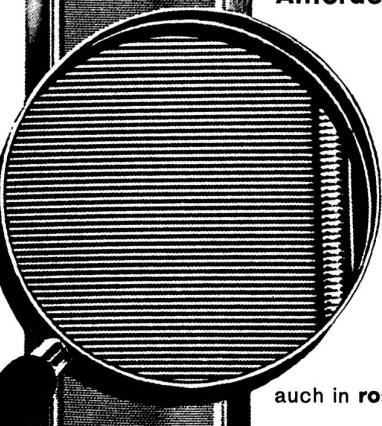
Zingussblätter  
Doppelblätter  
DURAFLEX-Blätter  
Zettel- und  
Rispeblätter  
Neu: Nylflex-Blätter

auch in **rostfreier** Ausführung

Seit über 80 Jahren

**Stauffacher Qualität**

STAUFFACHER SOHN AG  
CH-8762 Schwanden GL, Schweiz  
Tel. (058) 81 11 77, Telex 75459



## Produkte aus unserem Verkaufsprogramm

- **Aluminiumhydroxid** (Tonerde)
- **Aluminiumsulfat**
- **Chlorwasserstoff** flüssig
- **Chlorkalk**
- **Chloroform**
- **Dinatriumphosphat**
- **Eau de Javel**
- **Eisen-(III)-chlorid** flüssig
- **Eisen-(II)-sulfat**
- **Glaubersalz**
- **Kaliwasserglas** flüssig
- **Kupfersulfat**
- **Mononatriumphosphat**
- **Natriumbisulfit** flüssig und fest
- **Natriumhexametaphosphat**
- **Natriummetasilikat**
- **Natriumpyrophosphat** sauer
- **Natronwasserglas** flüssig
- **Natronlauge**
- **Oleum** bis 66%
- **Phosphorsäure**
- **Salpetersäure**
- **Salzsäure**, versch. Konzentrationen
- **Satinweiss**
- **Soda** kalz.
- **Schwefel**
- **Schwefelsäure** aller Konzentrationen
- **Tetranatriumpyrophosphat**
- **Trinatriumphosphat** krist.

● Giftige Produkte. Unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten!

■ Warnung auf den Packungen beachten!  
Weitere Produkte finden Sie in unserem kompletten  
Verkaufsprogramm



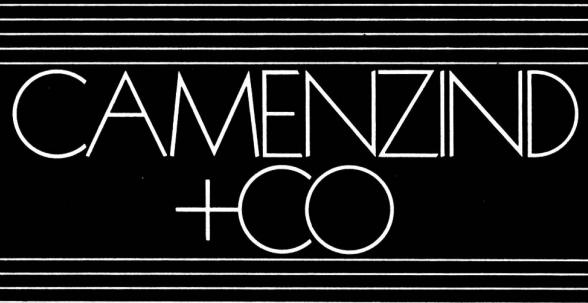
Chemische Fabrik Uetikon  
CH-8707 Uetikon am Zürichsee  
Telefon 01-9221141 Telex 75675

VE

**CAMENZIND**  
+ CO

FASZINIERENDE  
FÄDEN  
KREATIONEN

SCHAPPE- + CORDONNET- SPINNEREI  
6442 GERSAU · SCHWEIZ · TEL. 041 841414



## A. W. Graf AG, Weberei, 8308 Illnau

Telefon 052 44 13 77

Wir verarbeiten

**Baumwolle, Zellwolle, synthetische Garne und Zirne**

Rohgewebe in Breiten von 60–260 cm, technische Gewebe  
(Stücklängen bis 1000 m). Bettwäschesstoffe roh, gebleicht,  
gefärbt. Gerauhte Gewebe.

## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen  
aus unserem reich-  
haltigen Vorrat.  
Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
verwenden, da kur-  
ze Lieferfristen und  
vorteilhafte Preise.

Gehäusebohrung = H7		
d	D	L
5 F7	10	5
8 F7	12	10
10 F7	16	20
12 F7	18	18
16 F7	22	16
24 F7	30	20
28 F7	33	25
35 F7	45	40
50 F7	68	50
60 F7	72	60

Nr. c 264

Aladin AG, Zürich  
Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 4151

# DIE NEUE, MARKANTE OPTIK DER ERFOLGREICHEN ICI-MARKEN.



**PAVANNE**

Pavanne: düsentexturiertes Nylon für Kettwirkapplikationen



**CAMBRELLE**



**TERYLENE P3**

'Terylene' P3: Spezial Polyester Füllfaser



**TIMBRELLE**

Timbrelle: Nylon Stapel Teppichfaser



**BRI-NYLON**

Bri-Nylon: ICI Nylon 66 für Weberei/Wirkerei/Strickerei



**COUNTERSTAT**

Counterstat: Nylongarn mit integriertem Antistatikum  
für Wäsche, Mieder und Berufskleidung



**HI-SPUN**

Hi-Spun: texturiertes Polyester mit Spezialbausch



**TERRAM**

Terram: Fasermatte aus Polyamid/Polypropylen für die Bauindustrie



## **die neuen elektronischen Mettler PL-Waagen**

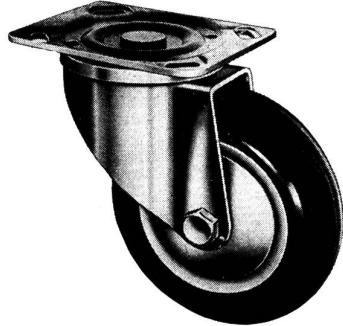
Wer verhindern will, dass ihm die Zeit zwischen den Fingern zerrinnt, verlässt sich gerne auf Messgeräte, welche Zeitverluste auffangen können. Die neuen Mettler PL-Waagen können das. Beim einfachen Wägen, bei Plus-Minus-Kontrollen oder beim Einwägen von verschiedenen Substanzen. Denn alles ist auf sekundenschnelles und fehlerfreies Wägen ausgerichtet. Zwei PL-Modelle berechnen sogar laufend das Nettototal der eingewogenen Güter und lassen es auf Knopfdruck aufleuchten. Zu Kontrollvergleichen mit dem Rezept. Damit trägt eine solche Anzeige zu sicheren Mischungen Wesentliches bei und führt letztlich zu einem weiteren Zeitgewinn. Alle diese neuen PL-Waagen beanspruchen kaum mehr Platz als ein Briefbogen. Darum sind elektronische PL-Waagen eigentlich mehr als «nur» überzeugend zeitsparend – sie sind echte Mettler.

Ausführlichere Informationen vermittelt Ihnen der neue PL-Prospekt. Verlangen Sie Ihr Exemplar!

***Mettler***  
Massgebend für Wägen und Messen

Mettler Instrumente AG, CH-8606 Greifensee-Zürich, Switzerland  
Mettler-Waagen GmbH, D-63 Giessen 2, Postfach 2840, BRD  
Mettler Instrumenten B.V., Postbus 68, Arnhem, Holland  
Mettler Instrument Corporation, Box 100, Princeton, N.J. 08540, USA

# Hohe Tragkraft niedrige Preise



## Grosse Drehlager

Polyamidrad  
oder  
Gummirad

**Verlangen Sie Offerte für Transport-,  
Apparate- und Möbelrollen  
von der TENTE-Generalvertretung**



6301 Zug, Telefon 042 21 58 58



## **Elektromotoren jeder Art**

- verkauft
  - tauscht
  - repariert

**W. Eichenberger**  
Elektro-Wicklerei  
8620 Wetzikon  
Telefon 01 77 11 80

**Hürlimann & Co. AG**  
Elektro-Wicklerei  
8630 Rüti  
Telefon 055 31 12 64

## **Eildienst und prompter Service**

## **Preisgünstige Verpackungen...**

...aus Polyaethylen und Polypropylen für Spulen, Gewebe und konfektionierte Textilien:

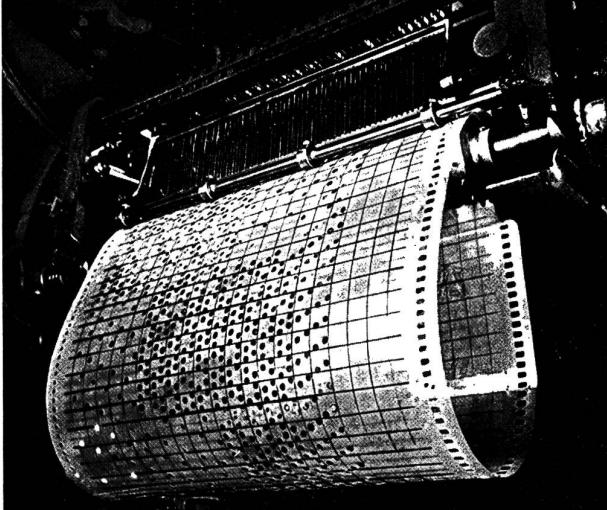
- Flachbeutel
- Halbschlauch
- Zuschnitte
- Seitenfalfbeutel
- Folien
- Bogen

## **Selbstklebebander aller Art für Verpackung usw.**

**omnipack** Kunststofffolien – Selbstklebefolien  
9204 Andwil SG Telefon 07185 32 11

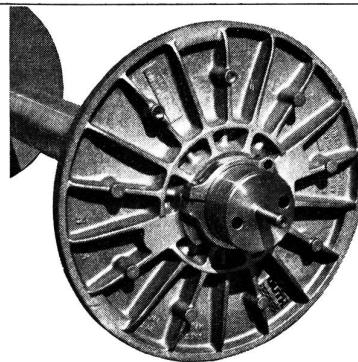
Schweizer Papiere und Folien für die Schafweberie-

**AGMÜLLER "N"** Prima Spezialpapier  
**AGMÜLLER "X"** mit Metall  
**AGMÜLLER "Z 100"** aus Plastik  
**AGMÜLLER "TEXFOL"** mit Plastikeinlage  
 sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM  
AGMÜLLER**

Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall



### Kettbäume, Warenbäume, Spulen

leichtes Gewicht  
 hochwertiges Material  
 präzise Herstellung

**für Natur- und Chemiegarne**



**RGUTH + CO**

CH-4015 Basel, Postfach 175

Gegründet 1947

Fabrik:

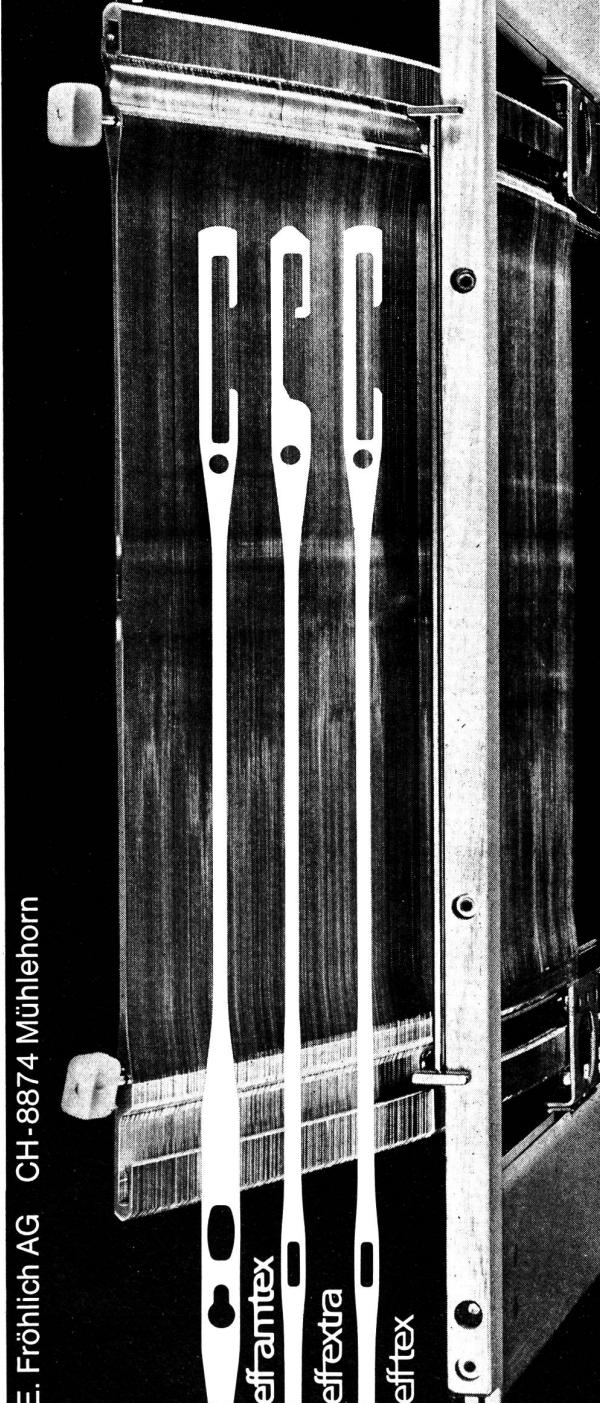
CH-4415 Lausen BL, Telefon 061 91 08 80, Telex 63 236

# Fröhlich

effporter erweitert die Vorteile  
 unserer reiterlosen Webegeschrirre

▲ 24

## effporter



E. Fröhlich AG CH-8874 Mühlhorn

# Markenfasern aus SWISS POLYESTER GRILENE:

## z.B. Typ HTB



Von Arkwright's erster Flügelspinnmaschine bis zur Dreizylinder-Spinnmaschine sind 200 Jahre vergangen.

## für hochwertige Baumwoll-Mischgewebe

Doch eng versponnen mit der Maschine – damals wie heute – ist die Faser.

SWISS POLYESTER GRILENE, Typ HTB (die *textile* Markenfaser aus Ems), verfügt über alle ausgeprägten Faser-eigenschaften, wie sie Maschinenkraft und ein hochwertiges Gewebe erfordern.

Die höhere Festigkeit der HTB-Fasern wirkt sich auf Garn- und Gewebe-festigkeit aus. Zudem kann durch die bessere Laufeigenschaft eine Erhöhung der Spindeldrehzahl erreicht werden.

Der tiefere Schrumpfwert beruht auf einer speziellen Vorfixierung und ist im Färbe-prozess (Kreuzspul-färbung ohne Vorschrumpfen) besonders von Bedeutung.

HTB-Fasern können sowohl in Mischung mit Baumwolle, Viscose und Polynosic als auch für Reinverspinnung eingesetzt werden.

Ein Titer von 1,5 den (1,7 dtex) erlaubt die Ausspinnung bis zu Nm 100 an den Dreizylinder-Maschinen. Die Faser-type kann selbstverständlich auch im Rotor-Spinnverfahren ausgesponnen werden.

Diesen kurzen Steckbrief von SWISS POLYESTER GRILENE, Typ HTB, ergänzen wir gerne mit zusätzlicher Information durch unseren Prospekt *(GRILENE-Fasern)*, mit einer Anleitung zum Verspinnen oder mit praktischer, umfassender Beratung durch unseren technischen Dienst.

GRILON SA

CH-7013 Domat/Ems Schweiz  
Telefon 081 36 24 21  
Telex 74 383

